



Fall Protection

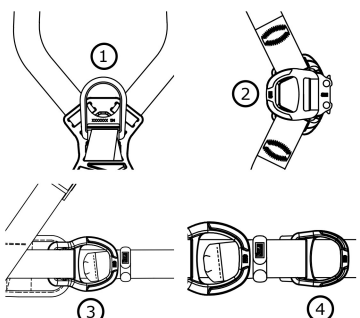
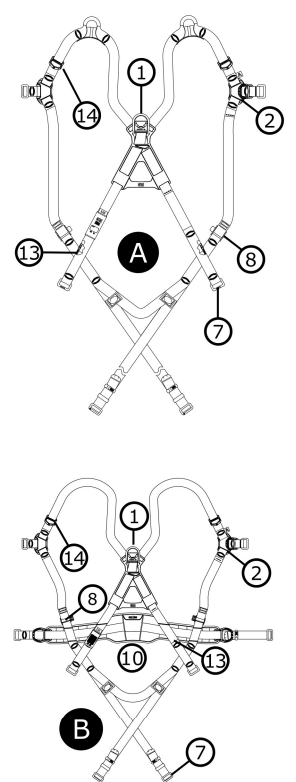
CE	UK CA	EN 361:2002 EN 358:2018 EN 1497:2007 Spec. WIND
EU-typebeoordeling en conformiteit met type	UK-typebeoordeling en productiecontrole	Verordening (EU) 2016/425 en Verordening 2016/425 zoals opgenomen en gewijzigd in de wetgeving van het VK.
No. 1019 VVUU, a.s. Pikartska 1337/7 716 07 Ostrava-Radvanice Czech Republic	No. 0321 SATRA Technology Centre Limited, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom	

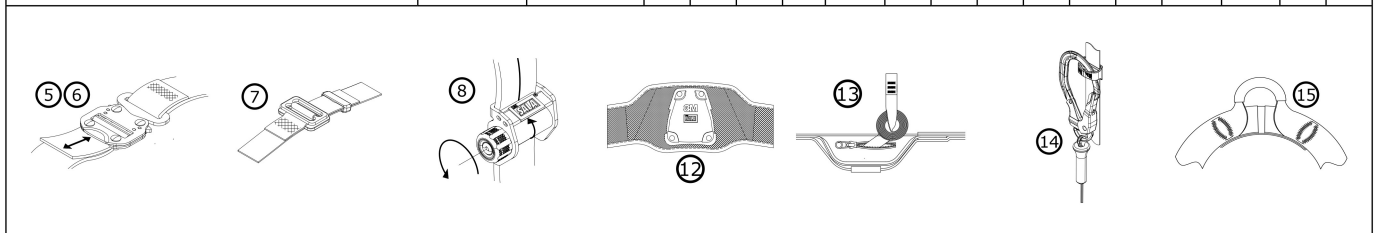
**3M™ DBI-SALA®
XE-SERIE
VOLLEDIG
LICHAMSHARNAS**

**GEBRUIKERSIN-
STRUCTIES
5908092 HERZ. B**

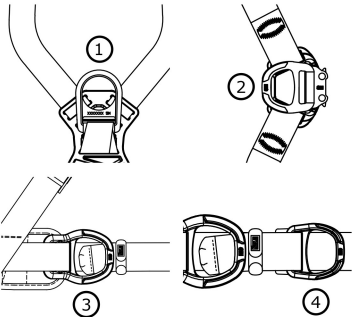
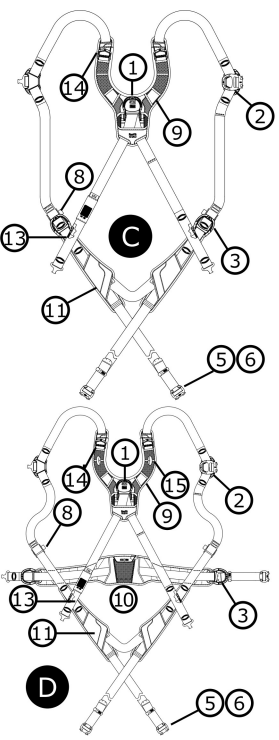
☑ Raadpleeg Tabel 1 voor identificatie van productcodes. Zie 'Tabel 1 - Productspecificaties' voor meer productinformatie.

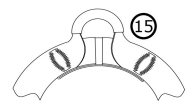
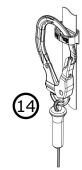
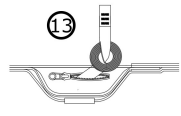
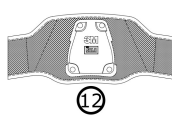
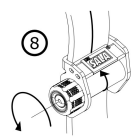
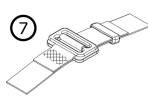
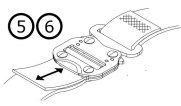
Afbeelding 1 - Productoverzicht

	Harnas- stijl	Harnas- model	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮
			Rug	Borstbeen	Heup	Voorzijde	Automatische snelsluiting	Snelsluiting	Doorvoer	Revolver	Rug en schouder	Gordel en heup	Been	Lumbale- slijtagekussen	Banden voor hangtrauma	Vanglijnhouder	Reddingslus
			Bevestigings- elementen			Gespen en afstellers			Kussens			Andere elementen					
	A	1112702 1112703 1112704	✓	✓					✓	✓					✓	✓	
	B	1112705 1112706 1112707	✓	✓	✓				✓	✓		✓			✓	✓	
	A	1112708 1112709 1112710	✓	✓					✓	✓					✓	✓	✓
	C	1112711 1112712 1112713	✓	✓					✓	✓					✓	✓	
	D	1112714 1112715 1112716	✓	✓	✓				✓	✓		✓			✓	✓	
	C	1112717 1112718 1112719	✓	✓					✓	✓					✓	✓	✓
	C	1112720 1112721 1112722	✓	✓					✓	✓	✓		✓		✓	✓	
	D	1112723 1112724 1112725	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	
	C	1112726 1112727 1112728	✓	✓				✓		✓	✓		✓		✓	✓	
	D	1112729 1112730 1112731	✓	✓	✓			✓		✓	✓	✓	✓		✓	✓	
	C	1112732 1112733 1112734	✓	✓				✓		✓	✓		✓		✓	✓	✓



Afbeelding 1 - Productoverzicht

		Harnas-stijl	Harnas-model	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮	
				Rug	Borstbeen	Heup	Voorzijde	Automatische snelsluiting	Snelsluiting	Doorvoer	Revolver	Rug en schouder	Gordel en heup	Been	Lumbale-slijtagekussen	Banden voor hangtrauma	Vanglijnhouder	Reddingslus	
				Bevestigings-elementen				Gespen en afstellers				Kussens			Andere elementen				
	D	1112735	✓	✓	✓		✓				✓	✓	✓			✓	✓	✓	
		1112736	✓	✓	✓		✓					✓	✓	✓			✓	✓	
		1112737	✓	✓	✓		✓					✓	✓	✓			✓	✓	
	C	1112741	✓	✓	✓		✓					✓	✓				✓	✓	
		1112742	✓	✓	✓		✓					✓	✓				✓	✓	
		1112743	✓	✓	✓		✓					✓	✓				✓	✓	
	D	1112744	✓	✓	✓		✓					✓	✓	✓	✓		✓	✓	
		1112745	✓	✓	✓		✓					✓	✓	✓	✓		✓	✓	
		1112746	✓	✓	✓		✓					✓	✓	✓	✓		✓	✓	
		1112747	✓	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓		✓	✓	



VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees alle veiligheidsinformatie in deze instructies voordat u dit product gebruikt. Zorg ervoor dat u alle informatie hebt begrepen en volg de instructies op. **HET NALATEN HIERVAN KAN ERNSTIG LETSEL OF DE DOOD TOT GEVOLG HEBBEN.**

Deze instructies dienen aan de gebruiker van de uitrusting te worden verstrekt. Bewaar deze instructies zodat u ze later kunt raadplegen.

Beoogd gebruik:

Dit product wordt gebruikt als onderdeel van een compleet valbeveiligingssysteem.

Gebruik voor andere toepassingen, inclusief (maar niet beperkt tot) het verplaatsen van materialen, vrijetijdsactiviteiten, sport of andere activiteiten die niet in de gebruiksinstructies omschreven staan, wordt niet goedgekeurd door 3M en kan leiden tot een ongeval met ernstig letsel of de dood tot gevolg.

Dit product mag uitsluitend worden gebruikt door daartoe opgeleide gebruikers en mag uitsluitend worden ingezet voor arbeidsdoeleinden.



WAARSCHUWING

Dit product wordt gebruikt als onderdeel van een compleet valbeveiligingssysteem. Alle gebruikers moeten volledig zijn opgeleid in de veilige installatie en bediening van hun volledige valbeveiligingssysteem. **Een verkeerd gebruik van dit product kan leiden tot een ongeval met ernstig letsel of de dood tot gevolg.** Raadpleeg alle gebruikershandleidingen en aanbevelingen van de fabrikant voor de juiste keuze, bediening, installatie, onderhoud en service. Raadpleeg uw leidinggevende of neem contact op met 3M Technical Services voor meer informatie.

- **Doe het volgende om de risico's te beperken die gepaard gaan met het gebruik van een volledig lichaamsharnas, waarbij nalatigheid kan leiden tot ernstig letsel of overlijden:**
 - Inspecteer het product voor elk gebruik en na elke val, in overeenstemming met de procedures die in deze instructies zijn gespecificeerd.
 - Als inspectie een onveilige of defecte toestand uitwijst, mag u het product niet meer gebruiken en dient u het te markeren met de tekst 'NIET GEBRUIKEN'. Vernietig of repareer het product zoals vereist in deze instructies.
 - Systemen die onderworpen zijn geweest aan valstop- of botskrachten, moeten onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld. Vernietig of repareer het product zoals vereist in deze instructies.
 - Zorg ervoor dat valbeveiligingssystemen die zijn samengesteld uit componenten van verschillende fabrikanten compatibel zijn en voldoen aan alle toepasselijke valbeveiligingsvoorschriften, normen of vereisten. Raadpleeg altijd een bevoegd en/of een gekwalificeerd persoon voordat u deze systemen gebruikt.
 - Zorg ervoor dat de reddingslijn vrij blijft van alle gevaren, inclusief, maar niet beperkt tot: verstrengeling met gebruikers, andere medewerkers, bewegende machines, andere objecten in de omgeving of hoger geplaatste voorwerpen die op de reddingslijn of gebruikers kunnen vallen.
 - Verdraai de reddingslijn niet en leg er geen knopen in. Zorg ervoor dat de reddingslijn niet in de knoop raakt en altijd aangespannen blijft.
 - Het product niet verdraaien, vastbinden of vastknopen.
 - Overschrijd het aantal toegestane gebruikers zoals omschreven in deze instructies niet.
 - Zorg ervoor dat het harnas de juiste maat heeft, goed is afgesteld, en wordt aangetrokken en gedragen zoals beschreven in deze instructies.
 - Zorg ervoor dat het product correct is geconfigureerd en geïnstalleerd voor een veilige werking, zoals beschreven in deze instructies.
 - Wees voorzichtig bij het installeren, gebruiken en verplaatsen van het product aangezien de bewegende delen potentiële afknelpunten kunnen creëren.
- **Doe het volgende om de risico's te beperken die gepaard gaan met het werken op hoogte, waarbij nalatigheid kan leiden tot een ongeval met ernstig letsel of de dood tot gevolg:**
 - Uw gezondheid en lichamelijke conditie moeten u in staat stellen veilig op hoogte te werken en bestand te zijn tegen alle krachten die gepaard gaan met een valstop. Raadpleeg uw arts als u twijfelt of u in staat bent om deze uitrusting te gebruiken.
 - Overschrijd nooit de toelaatbare capaciteit van uw valbeveiligingsuitrusting.
 - Overschrijd nooit de maximale vrijevalafstand van uw valbeveiligingsuitrusting.
 - Gebruik geen valbeveiligingsuitrusting die afgekeurd is of als u zich zorgen maakt over het gebruik of de geschiktheid van de uitrusting. Neem voor al uw vragen contact op met 3M Technical Services.
 - Sommige combinaties van subsystemen en componenten kunnen de werking van deze uitrusting nadelig beïnvloeden. Gebruik uitsluitend koppelingen die onderling geschikt zijn. Neem contact op met 3M Technical Services voordat u deze apparatuur gebruikt in combinatie met andere componenten of subsystemen dan die in de gebruiksinstructies beschreven staan.
 - Wees extra voorzichtig bij het werken in de buurt van bewegende machines, op plaatsen met elektrische gevaren, extreme temperaturen, chemische gevaren, explosieve of giftige gassen, scherpe randen, ruwe of schurende oppervlakken of onder hoger geplaatste voorwerpen die op u of uw valbeveiligingsuitrusting kunnen vallen.
 - Zorg ervoor dat het gebruik van uw product is afgestemd op de gevaren die in uw werkomgeving aanwezig zijn.
 - Zorg ervoor dat er voldoende vrije valruimte is bij het werken op hoogte.
 - Wijzig of verander uw valbeveiligingsuitrusting nooit. Alleen 3M, of partijen die door 3M schriftelijk worden gemachtigd, mogen reparaties uitvoeren aan uitrustingen die door 3M zijn vervaardigd.
 - Voordat u een valbeveiligingsuitrusting gebruikt, moet u ervoor zorgen dat er een schriftelijk reddingsplan is om snelle redding te kunnen bieden als zich een valincident voordoet.
 - Laat na een val de betreffende werknemer onmiddellijk door een arts onderzoeken.
 - Gebruik uitsluitend een volledig lichaamsharnas voor valstop-toepassingen. Gebruik geen lichaamsgordel.
 - Minimaliseer het risico op zwenkvallen door zo recht mogelijk onder het ankerpunt te werken.
 - Bij het trainen met dit product moet een secundair valbeveiligingssysteem worden gebruikt. Leerlingen mogen niet worden blootgesteld aan onbedoeld valgevaar.
 - Draag altijd geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen bij het installeren, gebruiken en inspecteren van het product.
 - Werk nooit onder een hangende lading of werknemer

Zorg er altijd voor dat u de nieuwste versie van uw 3M-handleiding gebruikt. Ga naar www.3m.com/userinstructions of neem contact op met 3M Technical Services voor bijgewerkte handleidingen.

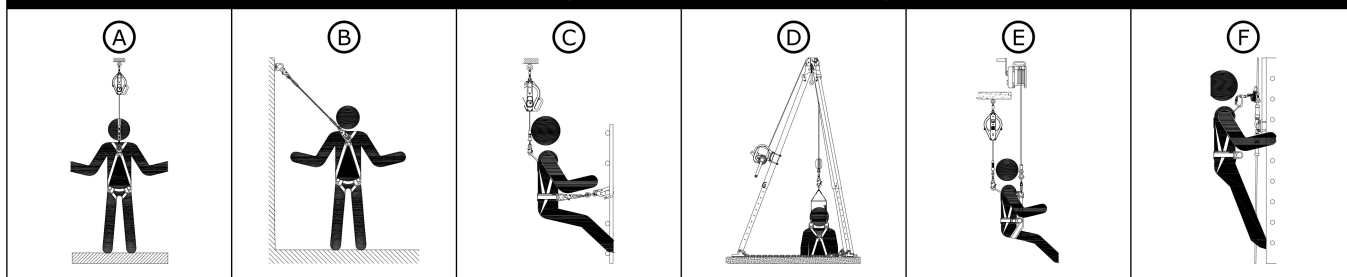
PRODUCTOVERZICHT:

Afbeelding 1 toont de beschikbare modellen van het 3M™ DBI-SALA® volledig lichaamsharnas. Het model van een harnas wordt bepaald door de algemene constructie en beschikbare functies. In afbeelding 1 toont 'harnasstijl' de algemene constructie en 'harnasmodel' sorteert modellen eerst numeriek en vervolgens op beschikbare functies.

Harnassen zijn verkrijgbaar met verschillende combinaties van de componenten uit tabel 1. De 'bevestigingselementen' dienen als verbindingpunten om een gekoppeld subsysteem te bevestigen. Met 'gespen en afstellers' kan het harnas worden vastgezet en aangepast voor een goede pasvorm. 'Overige elementen' omvat diverse kenmerken die verschillende doelen dienen. 'Kussens' zorgen ervoor dat het harnas comfortabel zit.

Zie tabel 1 voor meer informatie over componentspecificaties.

Afbeelding 2 - Systeemtoepassingen



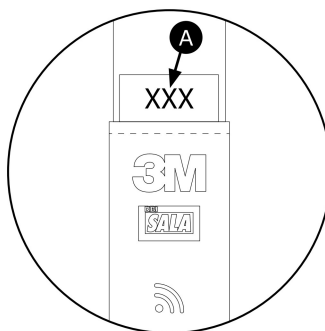
Systeemtoepassingen

Volledig lichaamsharnassen kunnen voor verschillende systeemtoepassingen worden gebruikt. Afbeelding 2 toont de beschikbare toepassingen voor harnassen die onder deze instructies vallen. Of een specifieke toepassing beschikbaar is wordt bepaald door de aanwezige bevestigingselementen op uw harnas, zoals hieronder beschreven. Als een van de bevestigingselementen op uw harnas zit die voor een toepassing is gespecificeerd, dan kan dat element voor die toepassing worden gebruikt.

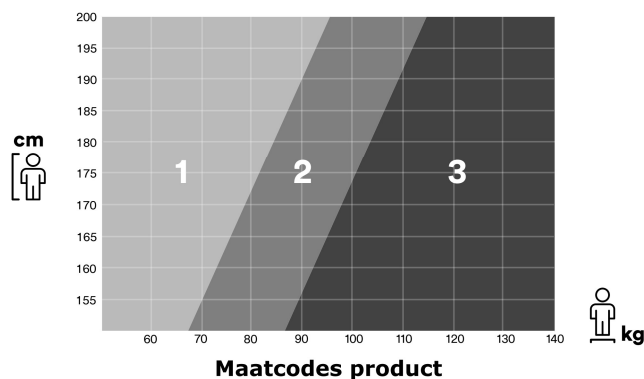
	Type toepassing	Bevestigingselementen
(A)	Valstop	Rug, borstbeen
(B)	Beperking	Rug, borstbeen, voorzijde, heup, taille achter
(C)	Werkpositionering	Voorzijde, heup
(D)	Redding	Rug, borstbeen, schouder
(E)	Gecontroleerde afdaling	Rug, borstbeen, voorzijde
(F)	Klimmen	Rug, borstbeen

Beschikbare harnasmaten

In afbeelding 1 zijn harnasmodellen op basis van kenmerken gegroepeerd. Alle harnasmodellen binnen dezelfde groep hebben dezelfde kenmerken, maar verschillen in maatvoering. Zie de afbeelding hieronder ter referentie. Kijk op het bovenste gedeelte van uw labelband (A) om te zien wat de maat is van uw harnas. De maatcodes zijn te vinden in de legenda 'Maatcodes product'.



Maat-codes product	Maat lichaam-sgordel
1	75 - 110 cm
2	90 - 125 cm
3	100 - 140 cm



Harnascapaciteit

De gebruiker van dit volledig lichaamsharnas moet een gecombineerd gewicht hebben (inclusief kleding, gereedschap, etc.) dat voldoet aan de eisen van de geldende norm of regelgeving. Zorg er altijd voor dat het volledig lichaamsharnas nu is afgesteld dat het de gebruiker goed past.

CE	Max. 140 kg (310 lb.)
UKCA	Max. 140 kg (310 lb.)

Noteer voordat u deze uitrusting gebruikt de productidentificatiegegevens van het ID-label in het 'Inspectie- en onderhoudslogboek' achter in deze handleiding.

Tabel 1 - Productspecificaties

Systeemspecificaties			
Normen:	Elk productmodel is gecertificeerd volgens of voldoet aan de toepasselijke normen en voorschriften die worden vermeld in afbeelding 1.		
WIND-specificatie			
Volledige lichaamsharnasmodellen 1112741, 1112742, 1112743 beschikken over twee zijdelingse verbindingselementen die worden gebruikt voor positionering, zonder rugondersteuning.			
Componentspecificaties			
Categorie in afbeelding 1	Referentie in afbeelding 1	Beschrijving	Materialen
Bevestigingselementen	①	D-ring op de rug	Aluminiumlegering, Gelegeerd staal - 22,2 kN (5 000 lbf) trekkracht
	②	D-ring borstbeen	Aluminiumlegering, Gelegeerd staal - 22,2 kN (5 000 lbf) trekkracht
	③	D-ringen heup	Aluminiumlegering, Gelegeerd staal - 22,2 kN (5 000 lbf) trekkracht
	④	D-ring aan voorzijde	Aluminiumlegering, Gelegeerd staal - 22,2 kN (5 000 lbf) trekkracht
Gespen en afstellers	⑤	Automatische snelsluitgespen	Staal, roestvrij staal en gelegeerd staal - 18 kN (4 000 lbf) trekkracht
	⑥	Snelsluitgespen	Staal, roestvrij staal en gelegeerd staal - 18 kN (4 000 lbf) trekkracht
	⑦	Doorvoergespen	Gelegeerd staal - 18 kN (4 000 lbf) trekkracht
	⑧	Revolver-afstellers	Aluminiumlegering, roestvrij staal, staallegering en nylon - 18 kN (4 000 lbf) treksterkte
Kussens	⑨	Rug- en schouderkussen	Mengeling van nylon en polyester
	⑩	Gordel- en heupkussen	Mengeling van nylon en polyester
	⑪	Beenkussen	Mengeling van nylon en polyester
	⑫	Lumbale-slijtagekussen	Mengeling van nylon en polyester
Andere elementen	⑬	Banden voor hangtrauma	Polyester singelband op polyesterdraad
	⑭	Vanglijnhouder	Mengeling van nylon en polyester
	⑮	Reddingslus	Polyester singelband op polyesterdraad
Extra materialen			
Beschrijving	Materialen		
Singelband	Polyester - 27 kN (6 000 lbf) treksterkte		
Stiksel	Polyesterdraad op polyester singelband		
Labelafdekkingen	Mengeling van nylon en polyester		
Prestatiespecificaties			
Maximumafstand vrije val:	Zie de instructies van uw verbindingssubstelsysteem voor meer informatie over de eisen voor de maximumafstand vrije val.		
Maximale stopkracht:	Zie de instructies van uw verbindingssubstelsysteem voor meer informatie over de eisen voor de maximale valstopkracht.		
Maximale rek van harnas:	45,7 cm (1,5 ft.)		

1.0 TOEPASSING VAN HET PRODUCT

- 1.1 DOEL:** Volledig lichaamsharnassen bieden gebruikers de mogelijkheid zich aan valbeveiligingssystemen te koppelen. De bevestigingselementen van het volledig lichaamsharnas dienen als verbindingpunten voor het aangekoppelde subsysteem, dat de gebruiker vastzet aan een verankeringspunt. Volledig lichaamsharnassen kunnen voor verschillende valbeveiligingssysteem worden gebruikt. De systeemtoepassing wordt bepaald door het type volledig lichaamsharnas en de aanwezige bevestigingselementen op uw harnas. Zie 'Productoverzicht' en afbeelding 2 voor een volledige lijst met beschikbare valbeveiligingstoepassingen voor uw model volledig lichaamsharnas.
- 1.2 NORMEN:** Uw product voldoet aan de nationale of regionale normen die staan vermeld op de voorzijde van deze instructies. Als dit product wordt doorverkocht buiten het oorspronkelijke land van bestemming, moeten deze instructies door de doorverkoper worden meegeleverd in de taal van het land waarin het product gaat worden gebruikt.

Raadpleeg voor meer informatie over certificerings- of conformiteitsvereisten de geldende normen en voorschriften die voor uw product zijn vermeld (bijv. de ANSI/ASSP Z359-valbeveiligingscodes).

- 1.3 TRAINING:** Deze uitrusting moet worden geïnstalleerd en gebruikt door personen die getraind zijn in de juiste toepassing ervan. Deze instructies moeten worden gebruikt als onderdeel van een trainingsprogramma voor medewerkers zoals dat vereist wordt door nationale, regionale of lokale normen. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruikers en installateurs van deze uitrusting om zich ervan te verzekeren dat ze deze instructies kennen, getraind zijn in het juiste gebruik en de verzorging van de apparatuur, en dat ze zich bewust zijn van de gebruikskenmerken, toepassingsbeperkingen en de gevolgen van enig onjuist gebruik van deze uitrusting.
- 1.4 REDDINGSPLAN:** Wanneer deze uitrusting en verbindende subsystemen worden gebruikt, dient de werkgever te beschikken over een geschreven reddingsplan. Ook moet hij de middelen hebben om het reddingsplan te implementeren en te communiceren naar gebruikers, gemachtigde personen en reddingswerkers. Het wordt aanbevolen dat een getraind reddingsteam ter plekke aanwezig is. Teamleden moeten de uitrusting en technieken krijgen om een succesvolle reddingsactie te verrichten. Er moet op periodieke basis training worden gegeven om ervoor te zorgen dat de kennis van de reddingswerkers actueel blijft. Reddingswerkers moeten deze instructies ontvangen. Tijdens het reddingsproces moet er te allen tijde visueel contact of een andere manier van communicatie zijn met het slachtoffer.

2.0 SYSTEEMEISEN

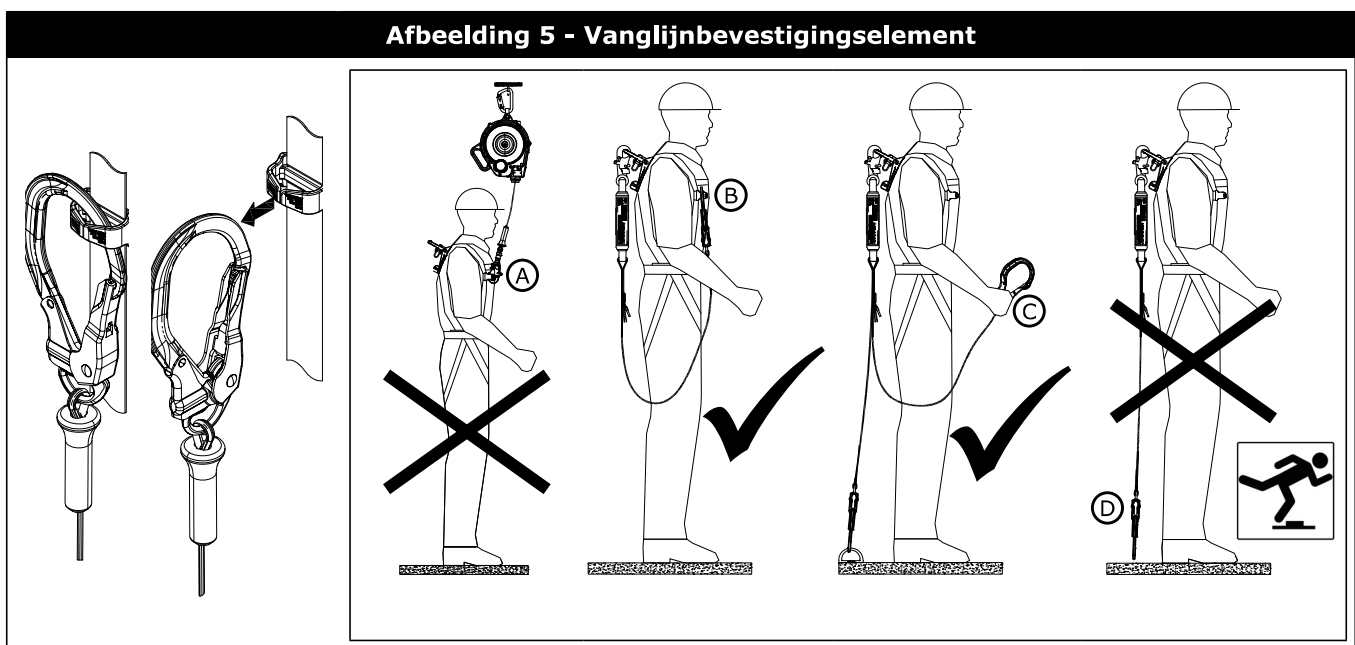
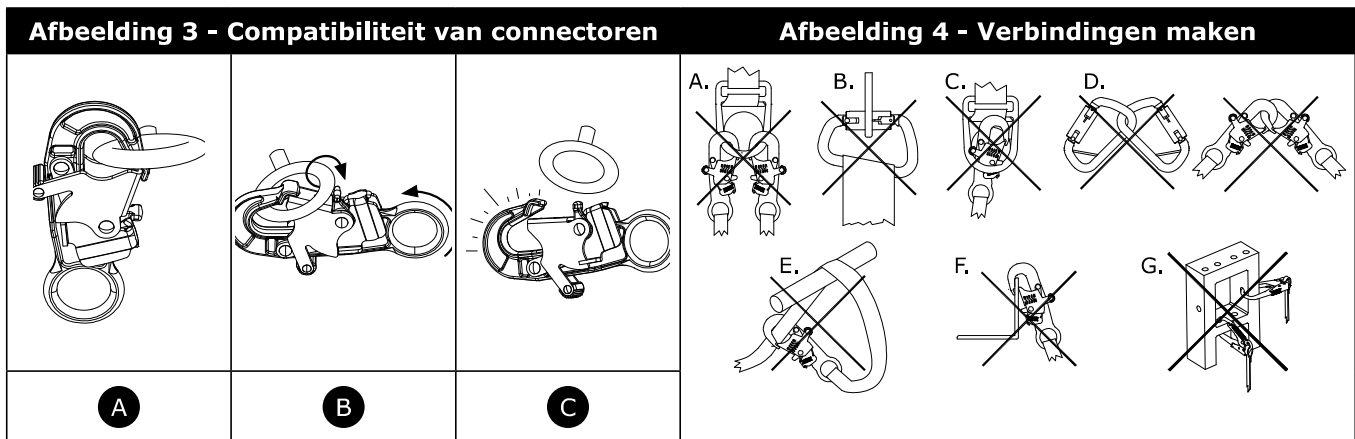
- 2.1 CAPACITEIT:** De gebruikerscapaciteit van een compleet valbeveiligingssysteem wordt beperkt door de component met de laagste nominale maximale capaciteit. Als uw aangekoppelde subsysteem bijvoorbeeld een capaciteit heeft die kleiner is dan uw harnas, moet u voldoen aan de capaciteitsvereisten van uw aangekoppelde subsysteem. Raadpleeg de instructies van de fabrikant voor elk onderdeel van uw systeem voor capaciteitsvereisten.
- 2.2 AANGEKOPPELDE SUBSYSTEMEN:** Aangekoppelde subsystemen (zelfintrekbare apparaten, schokdempende vanglijnen, reddingslijnsystemen, etc.) moeten geschikt zijn voor uw toepassing. Zie de instructies van de fabrikant van het subsysteem voor meer informatie.
- 2.3 OMGEVINGSRISICO'S:** Gebruik van deze uitrusting in gebieden met omgevingsgevaaren kan aanvullende voorzorgsmaatregelen vereisen, om de mogelijkheid van letsel bij de gebruiker of beschadiging aan de uitrusting te voorkomen. Gevaaren kunnen de volgende omvatten, maar zijn niet beperkt tot: extreme hitte, chemicaliën, corrosieve omgevingen, hoogspanningsleidingen, explosieve of giftige gassen, bewegende machines, scherpe randen en bovenhoofdse materialen die kunnen vallen en de gebruiker of apparatuur kunnen raken. Neem contact op met 3M Technical Services voor meer informatie.
- 2.4 LANGDURIGE OPHANGING:** Een volledig lichaamsharnas mag niet worden gebruikt voor toepassingen met langdurige ophanging. Langdurige ophanging kan hangtrauma veroorzaken. Als de gebruiker gedurende langere tijd ergens moet hangen, wordt aanbevolen om een of andere vorm van zitondersteuning te gebruiken. 3M raadt een zitplank, hangwerkstoel, hangstoel of bootsmanstoel aan. Neem contact op met 3M Technical Services voor meer informatie.
- 2.5 COMPATIBILITEIT VAN ONDERDELEN:** 3M-uitrusting is ontworpen voor gebruik met 3M-apparatuur. Het gebruik met andere apparatuur dan die van 3M moet worden goedgekeurd door een bevoegd persoon. Vervangingen door niet-goedgekeurde apparatuur kunnen de compatibiliteit van de apparatuur in gevaar brengen en kunnen de veiligheid en betrouwbaarheid van uw valbeveiligingssysteem aantasten. Lees en volg alle instructies en waarschuwingen voor alle apparatuur voor gebruik.
- 2.6 COMPATIBILITEIT VAN CONNECTOREN:** Verbindingen zijn compatibel met verbindingselementen wanneer de grootte en vorm van een van beide componenten er niet voor zorgt dat de connector onbedoeld opengaat, ongeacht de oriëntatie. Connectoren moeten voldoen aan de geldende normen. Connectoren moeten tijdens gebruik volledig gesloten en vergrendeld zijn.
- 3M-connectoren (veerringhaken en karabijnhaken) zijn ontworpen om alleen gebruikt te worden zoals in iedere instructiehandleiding vermeld staat. Zorg ervoor dat connectoren compatibel zijn met de systeemcomponenten waarop ze zijn aangesloten. Gebruik geen apparatuur die niet compatibel is. Het gebruik van niet-compatibele componenten kan ertoe leiden dat de connector onbedoeld losraakt (zie afbeelding 3). Als het verbindingselement waaraan de connector bevestigd wordt, te klein of onregelmatig van vorm is, kan er een situatie optreden waarbij het verbindingselement kracht uitoefent op de poort van de connector (A). Door deze kracht zou de poort open kunnen gaan (B), waarbij de connector loskomt van het verbindingselement (C).

2.7 VERBINDINGEN MAKEN: Alle verbindingen moeten compatibel zijn qua grootte, vorm en sterkte. Zie afbeelding 4 voor onjuiste verbindingen. Bevestig veerringhaken of karabijnhaken niet:

- A. Aan een D-ring waaraan al een andere connector bevestigd is.
- B. Op een manier waardoor er een belasting op de poort komt te staan. Veerringhaken met grote keel mogen niet worden aangesloten op D-ringen van standaardafmetingen of andere verbindingselementen, tenzij de veerringhaak een poortsterkte heeft van 16 kN (3600 lbf) of meer.
- C. In een foutieve verbinding, waarbij de grootte of vorm van de connector of het verbindingselement niet compatibel is en zonder visuele bevestiging volledig verbonden lijken.
- D. Aan elkaar.
- E. Direct aan singelband of kabelvanglijn of tie-back materiaal, tenzij de instructiehandleidingen voor zowel de vanglijn als de connector een dergelijke verbinding specifiek toestaan.
- F. Op een object waarvan de grootte of vorm het niet mogelijk maakt om de connector volledig te sluiten en te vergrendelen, of waarbij de connector zou kunnen uitrollen.
- G. Op een manier die de connector onder belasting geen correcte positie laat innemen.

2.8 VANGLIJNBEVESTIGINGSELEMENT: Afbeelding 5 toont vanglijnbevestiging. Het vanglijnbevestigingselement is bedoeld voor het bevestigen van het vrije uiteinde van een vanglijn of een aan het harnas bevestigd zelfintrekbaar apparaat wanneer het niet verbonden is met een verankeringsverbindingpunt voor valbeveiliging. Vanglijnbevestigingselementen mogen nooit worden gebruikt als bevestigingselement voor valbeveiliging op het harnas voor het verbinden van een vanglijn of zelfintrekbaar apparaat (A).

Wanneer een uiteinde van de vanglijn niet verbonden is met een verankeringsverbindingpunt, moet het correct bevestigd worden aan het harnas (B) of stevig met de handen van de gebruiker worden vastgehouden zoals in toepassingen waarbij de gebruiker te allen tijde is aangelijnd (C). Vrijhangende vanglijnuiteinden (D) kunnen de gebruiker laten struikelen of blijven hangen aan omringende voorwerpen, wat kan leiden tot een val.



3.0 INSTALLATIE

3.1 OVERZICHT: Volledig lichaamsharnassen moeten worden gebruikt als onderdeel van een valbeveiligingssysteem. Zorg ervoor dat elk onderdeel van uw valbeveiligingssysteem is geïnstalleerd volgens de instructies van de fabrikant.

3.2 PLANNING: Plan uw valbeveiligingssysteem voorafgaand aan installatie. Houd rekening met alle factoren die uw veiligheid voor, tijdens en na een val kunnen beïnvloeden. Houd rekening met alle eisen en beperkingen zoals gedefinieerd in deze instructies.

- A. VERANKERING:** Selecteer een verankering die de statische belasting van de voorgenomen valbeveiligingstoepassing kan dragen. Raadpleeg de instructies van de fabrikant voor elk onderdeel van uw valbeveiligingssysteem voor meer informatie. De verankeringslocatie moet voldoen aan alle vereisten zoals gedefinieerd in deze instructies.
- B. SCHERPE RANDEN:** Vermijd werken op plaatsen waar systeemcomponenten in contact kunnen komen met of schuren tegen onbeschermde scherpe randen en schurende oppervlakken. Alle scherpe randen en schurende oppervlakken moeten worden afgedekt met beschermend materiaal.
- C. AANGEKOPPELDE SUBSYSTEMEN:** Aangekoppelde subsystemen die met het harnas worden gebruikt moeten geschikt zijn voor uw systeemtoepassing. Zie het productoverzicht en afbeelding 2, evenals de instructies van de fabrikant voor uw aangekoppelde subsysteem voor meer informatie.
- D. REK VAN HARNAS:** Er moet enige mate van rek van het harnas worden verwacht bij gebruik van dit product als onderdeel van een valstopsysteem tijdens een valstop. In 'Tabel 1 - Productspecificaties' staat hoeveel harnasrek moet worden verwacht bij gebruik van dit product. De rek van het harnas moet worden opgeteld bij alle vereiste valspeling voor uw systeem, tenzij dit al wordt gecompenseerd door het aangekoppelde subsysteem of een ander onderdeel. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van uw aangekoppelde subsysteem voor meer informatie over vereisten voor valspeling.

De maximale rek van het harnas wordt bepaald door de toepasselijke norm of regelgeving.

E. VERLENGSTUKKEN D-RING: Wanneer verlengstukken voor D-ringen worden gebruikt, is meer valspeling vereist doordat ze de vrije valhoogte in het valbeveiligingssysteem vergroten. De lengte van het verlengstuk van de D-ring moet worden opgeteld bij de totale valspeling als onderdeel van de vrije valwaarde van het systeem. Als er een bovengrens is voor de vrije val binnen het systeem, dan moet het gebruik van het systeem worden aangepast om onder die grens te blijven. Zie tabel 1 voor de lengte van het verlengstuk van de D-ring. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van uw aangekoppelde subsysteem voor meer informatie over vrije val en vereisten voor valspeling.

Gebruik nooit verlengstukken voor D-ringen bij overhangtoepassingen.

3.3 BEVESTIGINGSGESPEN: De harnassen van 3M zijn uitgerust met verschillende gespbevestigingen en instelbare been- en borstriemen. Zie afbeelding 1 voor de verschillende aanwezige gespen op uw harnas. Afbeelding 6 toont de werking van elk van de volgende gespen:

1. Snelsluitgespen:

- A. Om de snelsluitgesp vast te maken:** Steek de tab in de opening totdat u een klik hoort.
- B. Om de bevestigde singelband af te stellen:** Trek de singelband naar voren of naar achteren door de gleuf van de gesp om deze vast of los te maken.
- C. Om de snelsluitgesp los te maken:** Knijp in de vergrendelingssluitingen aan beide zijden van de receptor. Trek de tab uit de receptor.

2. Doorvoergespen:

- A. Steek de mannelijke gesp door de gleuf in de vrouwelijke gesp.
- B. Draai de vrije riem vast, zodat de mannelijke gesp tegen de vrouwelijke gesp aan ligt. Bevestig de vrije riem in de riemhouder.

3.4 AANPASSINGEN VAN HET HARNAS: harnassen zijn uitgerust met een paar torso-afstellers voor het afstellen van de schouderriemen. Afbeelding 7 illustreert aanpassingen van de torso-afstellers:

1. Revolver-torso-afstellers:

- A. Strakker:** Draai de Revolver-ratelknop om de schouderriem strak te trekken, zoals getoond in afbeelding 7.
- B. Losser:** Trek de Revolver-ratelknoppen naar buiten en draai ze om de schouderriemen los te maken, zoals getoond in afbeelding 7.

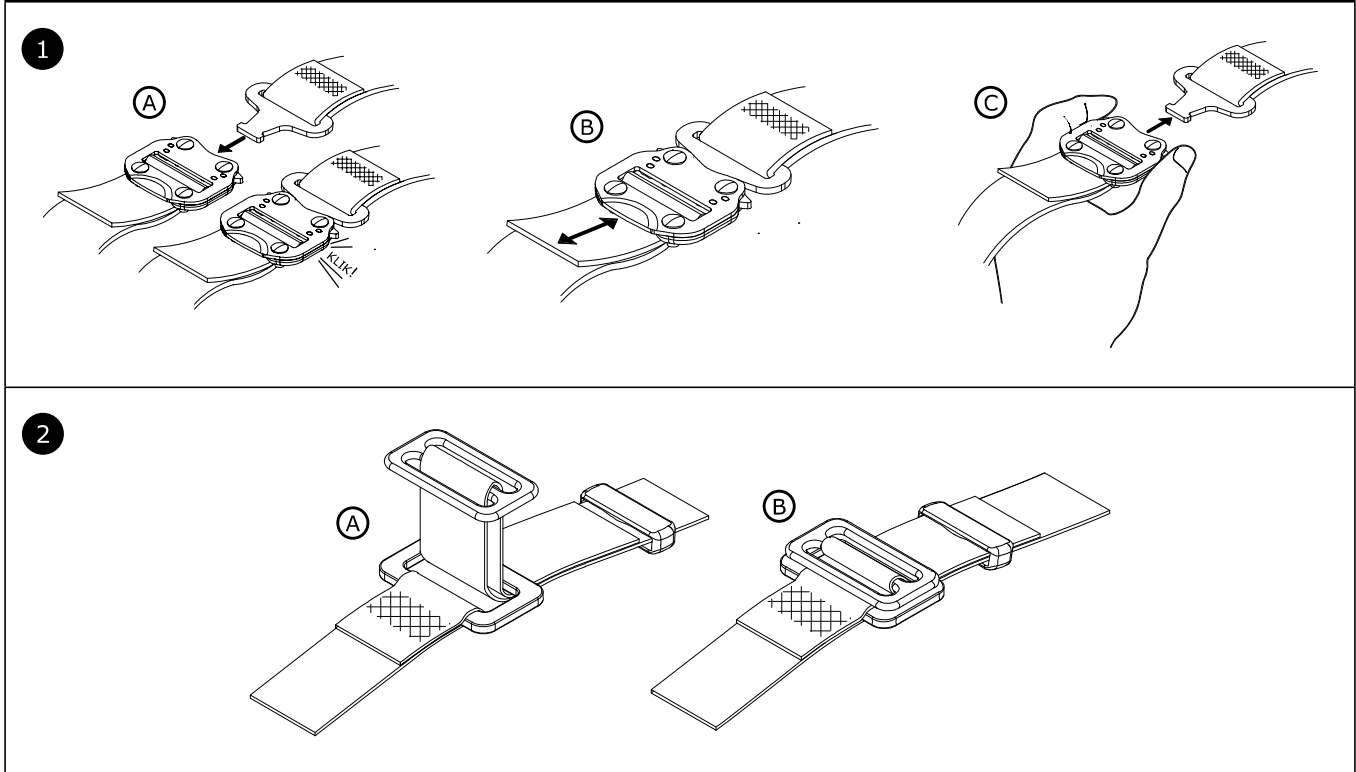
3.5 AANTREKKEN EN AFSTELLEN VAN HET VOLLEDIGE LICHAAMSHARNAS: Afbeelding 8 toont hoe het harnas wordt aangetrokken en afgesteld. Zorg ervoor dat het harnas goed aansluit en comfortabel zit wanneer u het aantrekt. Om het harnas aan te trekken en af te stellen:

De procedures voor het aangespen en verstellen van de riemen op uw harnas verschillen per model. Zie paragrafen 3.3 en 3.4 voor meer informatie, evenals afbeeldingen 6 en 7.

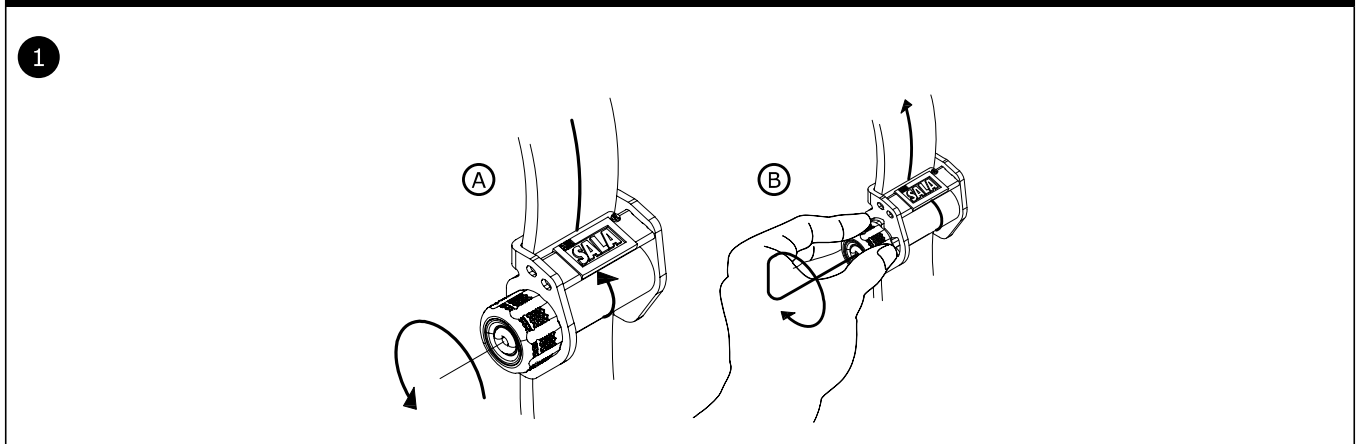
1. Til het harnas op en houd het vast aan de D-ring op de rug. Voorkom met de volgende stappen dat de harnasriemen verdraaien.
2. Pak de schouderriemen vast en trek het harnas over één arm. De D-ring op de rug moet op uw rug worden geplaatst. Zorg ervoor dat de harnasriemen niet in de knoop zitten en vrij hangen. Schuif uw vrije arm in het harnas en plaats de schouderriemen boven op uw schouders. De borstriem en borstgesp zullen zich op uw borst bevinden wanneer u het harnas goed draagt.
3. Reik tussen uw benen en pak de beenriem aan uw rechterkant. Breng de riem tussen uw benen omhoog en maak deze vast aan de bijpassende gesp op uw rechterheup. Stel de beenriem af zodat deze goed aansluit en comfortabel zit. Stop, na comfortabele afstelling, het losse uiteinde van de beenriem onder de riemhouder.

4. Pas de tonggespheapriem aan, indien aanwezig, aan en maak hem vast.
5. Maak de borstriem vast en stel deze af. De borstriem dient zich ongeveer 6,0 inch (15 cm) onder de bovenzijde van uw schouders te bevinden. Stop, na comfortabele afstelling, het losse uiteinde van de borstriem onder de riemhouder.
6. Stel de schouderriemen met de torso-afstellers af zodat deze goed aansluiten en comfortabel zitten. Elke schouderriem moet op dezelfde lengte worden afgesteld. Het midden van de borstriem dient zich midden onder op uw borst te bevinden op ongeveer 6,0 inch (15 cm) onder de bovenzijde van uw schouders. De D-ring op de rug dient zich in het midden tussen uw schouderbladen te bevinden. De D-ring op het borstbeen moet, indien aanwezig, lateraal gepositioneerd zijn binnen 2,0 inch (51 mm) van de verticale middenlijn van het harnas.

Afbeelding 6 – Gespen



Afbeelding 7 - Afstellers



Afbeelding 8 - Het harnas omdoen

1



2



3



4



5

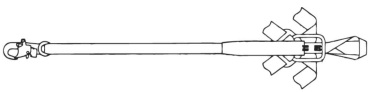


6

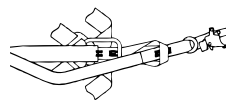


Afbeelding 9 - Vanglijnen vastmaken met lusuiteinden

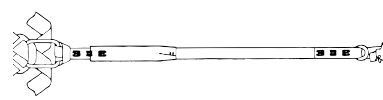
A



B



C



3.6 EEN OP HET HARNAS BEVESTIGD SRD INSTALLEREN: Op het harnas bevestigde SRD's worden rechtstreeks aan harnassen bevestigd door middel van een harnaskoppelstuk. Harnaskoppelstukken zijn een type aansluiting dat speciaal voor dit doel is ontworpen. Over het algemeen zijn er twee soorten harnaskoppelstukken: rechte pin en karabijnhaak. Hieronder vindt u instructies voor elke stijl.

De instructies kunnen per model harnaskoppelstuk verschillen. Zie voor meer informatie over het gebruik van uw harnaskoppelstuk de instructies van de fabrikant voor het harnaskoppelstuk of voor het product waar het bij werd geleverd.

Verwijder bij het installeren van een SRD op het harnas de achterplaat niet van het harnas.

A. KOPPELSTUK MET RECHTE PIN: Harnaskoppelstukken met rechte pinnen bevatten een borgpen voor bevestiging aan het harnas. Koppelstukken met rechte pinnen kunnen worden gebruikt met uitvoeringen met één SRD of twee SRD's, afhankelijk van het gebruikte harnaskoppelstuk. Zie afbeelding 10 ter referentie.

1. Druk op beide vergrendelingsknoppen (A) aan de voorkant van het koppelstuk van uw harnas om het te openen. Houd de vergrendelingsknoppen ingedrukt en verwijder de borgpen (B) van het harnaskoppelstuk.
2. Haal de borgpen (B) achter beide harnasriemen (C) langs en pak de riemen vast terwijl u de pin opnieuw in het harnaskoppelstuk steekt. Er moet een duidelijke klik hoorbaar zijn wanneer de borgpen opnieuw worden vastgezet.
3. Controleer of het harnaskoppelstuk goed vastzit en of beide harnasriemen (C) vastzitten in het harnaskoppelstuk.

B. KOPPELSTUK MET KARABIJNHAAK: Koppelstukken met karabijnhaak zijn karabijnhaken die fungeren als harnaskoppelstukken. Koppelstukken met karabijnhaken kunnen worden gebruikt met uitvoeringen met één SRD of twee SRD's, hoewel de methoden licht verschillen. Zie afbeelding 11 ter referentie, waarin wordt getoond hoe u het koppelstuk met karabijnhaak installeert in een uitvoering met twee SRD's.

1. Open de poort (A) van het koppelstuk met karabijnhaak. Schuif de SRD (C) over de open arm (B) van de karabijnhaak. Schuif vervolgens de SRD naar de andere kant van de karabijnhaak.
2. Houd de poort (A) van het koppelstuk met karabijnhaak open, schuif dan de open arm (B) achter en rond beide harnasriemen (D) waardoor de riemen in het koppelstuk met karabijnhaak komen te liggen.
3. Schuif de tweede SRD (E) over de open arm (B) van het koppelstuk met karabijnhaak. Laat vervolgens de poort los om het koppelstuk met karabijnhaak te sluiten en vast te zetten.
4. Controleer of het koppelstuk met karabijnhaak goed vastzit en of beide harnasriemen (D) in het koppelstuk zitten.

Voor uitvoeringen met één SRD mag maar één SRD aan het koppelstuk met karabijnhaak worden bevestigd. In deze uitvoering kan het koppelstuk met karabijnhaak worden bevestigd zoals hierboven beschreven, of in plaats daarvan rechtstreeks op de D-ring op de rug. Bij bevestiging aan de D-ring op de rug mag u de harnasriemen niet vastpakken.

3.7 DE HANGTRAUMABANDEN GEBRUIKEN: In afbeelding 12 ziet u hoe u de hangtraumabanden gebruikt. Als er zich een val voordoet, moet de gevallen werknemer de hangtraumabanden gebruiken om hangtrauma te verminderen. Zo gebruikt u de hangtraumabanden aan uw harnas:

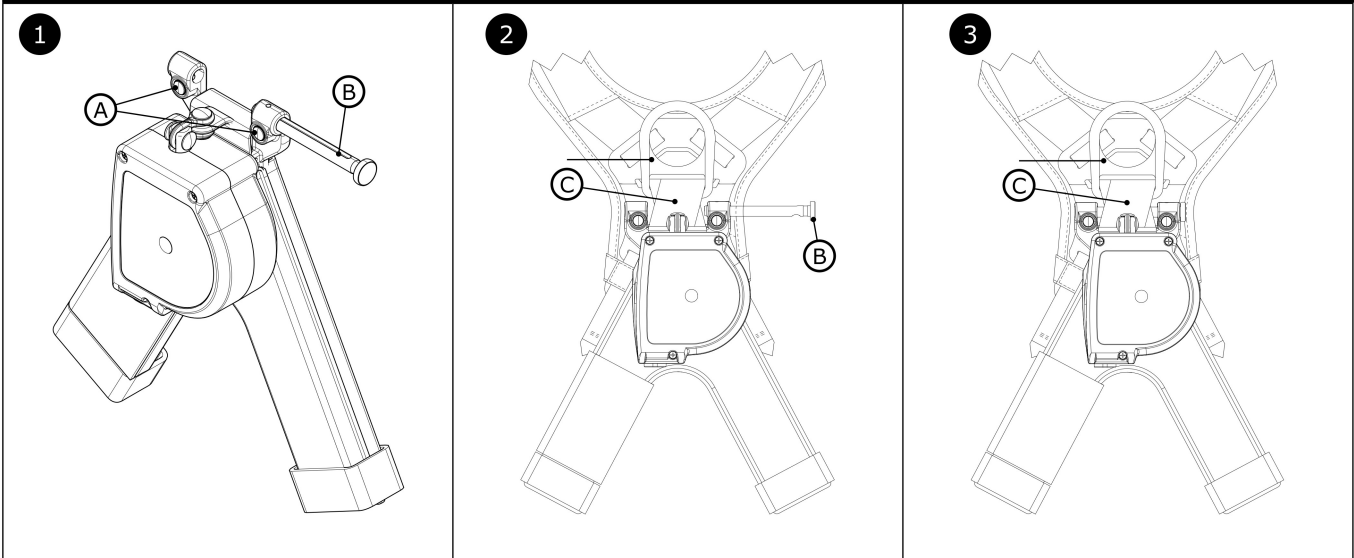
1. Kijk waar de hangtraumabanden (A) zich bevinden op uw harnas. U vindt de hangtraumabanden in een opbergvak met ritssluiting aan uw voorzijde, vlak bij de twee kruisingen van de beenbanden.
2. Gebruik de hangtraumabanden door de compartimenten met ritssluiting aan de zijkanten van de opbergvakken te openen. Haal de banden (B) uit elk opbergvak tot ze lang genoeg zijn om op te staan. Breng de twee banden bij elkaar en maak ze aan elkaar vast met het haakeinde (C).
3. Verleng de verbonden banden indien nodig om een singelband te maken waarop u kunt staan. Druk uw hielen aan weerszijden van het verbindingspunt en sta rechtop. Hierdoor wordt een aanzienlijk deel van het gewicht op de voeten van de gebruiker overgebracht, waardoor de kans op hangtrauma wordt verkleind.

3.8 VANGLIJNEN VASTMAKEN MET LUSUITEINDEN: Sommige I-vanglijnen zijn ontworpen om te worden vastgemaakt aan een singelbandlus om een compatibele verbinding te creëren. Vanglijnen kunnen direct op de singelbandlus worden genaaid om een permanente verbinding te vormen. Maak niet meerdere verbindingen op een enkele singelbandlus, tenzij u twee vanglijnen vastmaakt aan een singelbandlus van de juiste grootte. Zie afbeelding 9 ter referentie. Een vanglijn aan een bandlus vastmaken:

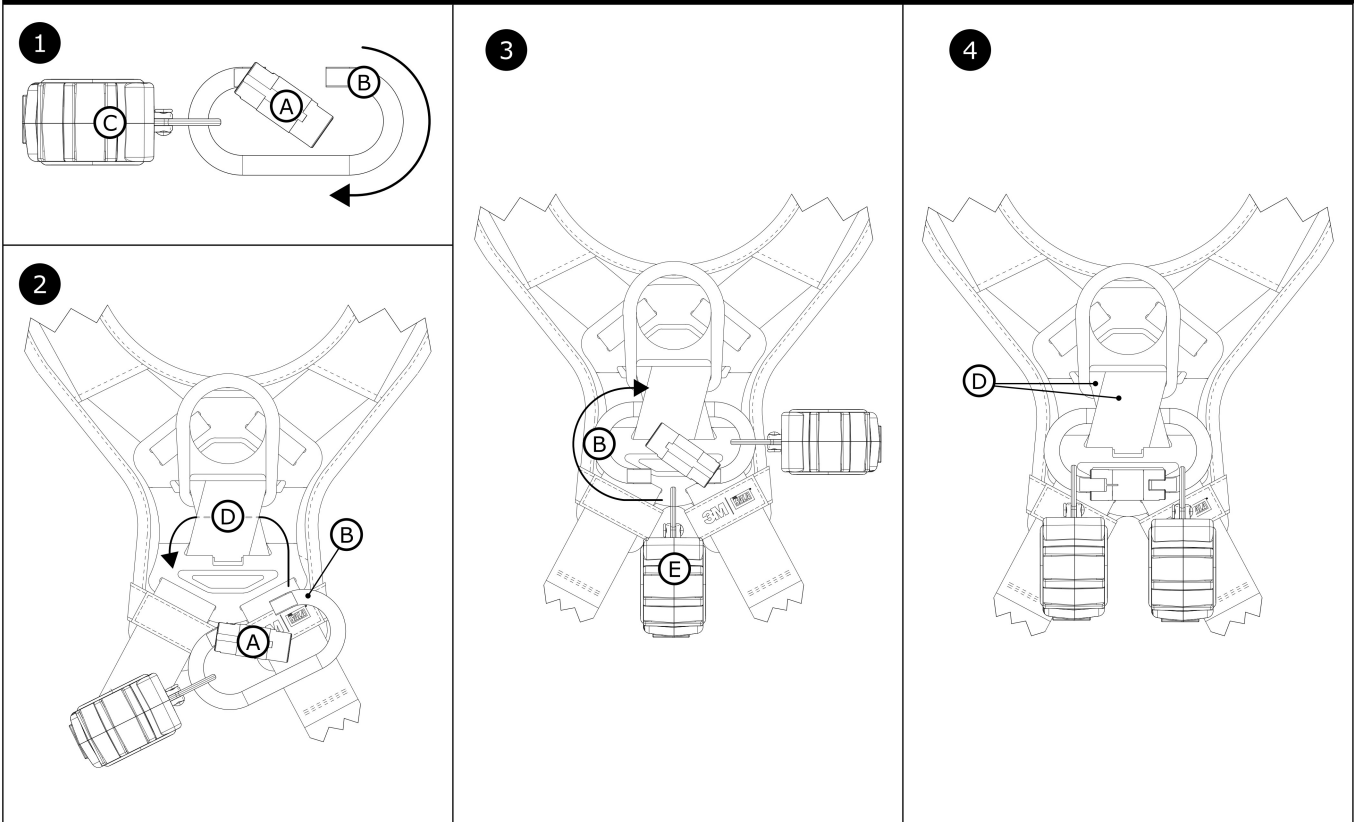
1. Haal de vanglijnbandlus door de bandlus of de D-ring op het harnas.
2. Steek het juiste uiteinde van de vanglijn door de vanglijnbandlus.
3. Haal de vanglijn door de verbindende singelbandlus om het vast te zetten.

3.9 SYSTEEMONDERDELEN VERBINDEN: Na het aantrekken van het harnas kan de gebruiker zich aan het valbeveiligingssysteem koppelen. Neem alle vereisten in acht zoals gespecificeerd in deze instructies en eventuele instructies van de fabrikant die bij de systeemcomponenten zijn geleverd. Zie het productoverzicht voor meer informatie over systeemtoepassingen.

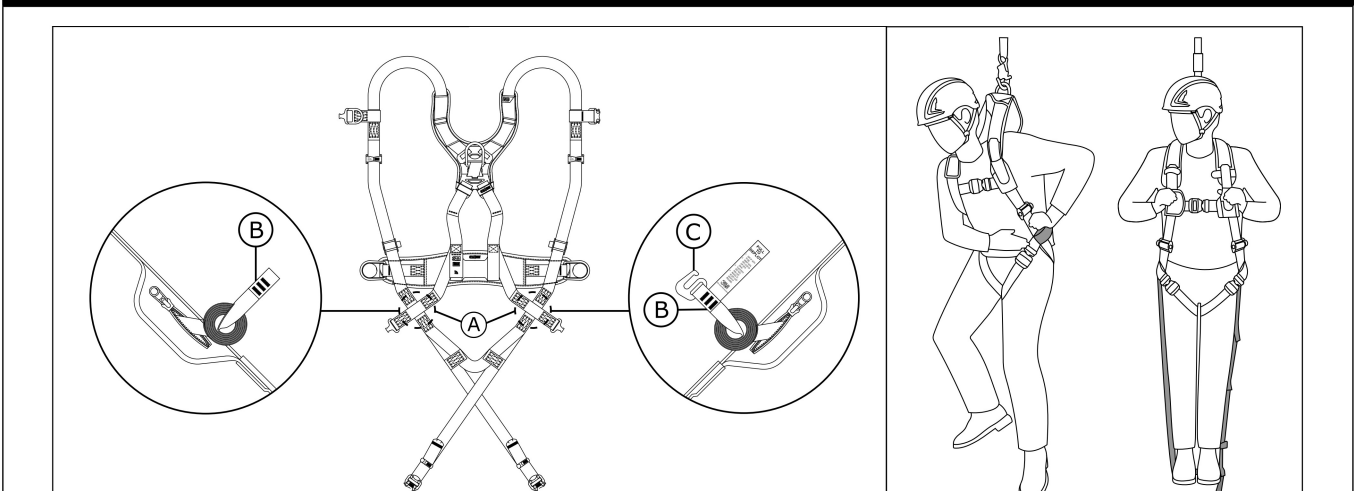
Afbeelding 10 - Koppelstuk met rechte pin



Afbeelding 11 - Koppelstuk met karabijnhaak



Afbeelding 12 - Activeren van de traumabanden



4.0 GEBRUIK

- 4.1 VÓÓR ELK GEBRUIK:** Controleer of uw werkgebied en valbeveiligingssysteem voldoen aan alle criteria die in deze instructies zijn gedefinieerd. Controleer of er een formeel reddingsplan aanwezig is. Inspecteer dit product volgens de punten in het 'Logboek voor inspectie en onderhoud'. Als de inspectie een onveilige situatie of defect aan het licht brengt, of als er twijfel ontstaat over de veiligheid van het product, moet u het product onmiddellijk buiten gebruik stellen. Markeer het systeem duidelijk met "NIET GEBRUIKEN". Zie paragraaf 5 voor meer informatie.
- 4.2 VERBINDINGEN MAKEN:** Wanneer u zich met behulp van een haak verbindt aan een verankering of wanneer u systeemonderdelen aan elkaar koppelt, dient u te zorgen dat de onderdelen niet kunnen uitrollen. Uitrollen treedt op als interferentie tussen de haak en bijbehorende connector er de oorzaak van is dat de haakpoort onbedoeld opengaat en loslaat. Zelfvergrendelende veerringhaken en karabijnhaken moeten gebruikt worden om de kans op uitrollen te voorkomen. Gebruik geen haken of connectors die niet volledig over het bevestigingsobject sluiten. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van het subsysteem voor meer informatie over bevestigen.

5.0 INSPECTIE

Nadat de uitrusting buiten gebruik is gesteld, mag deze niet opnieuw in gebruik worden genomen totdat een bevoegd persoon schriftelijk heeft bevestigd dat dit aanvaardbaar is.

- 5.1 REGELMAAT VAN INSPECTIE:** Het product moet voorafgaand aan elk gebruik door de gebruiker worden geïnspecteerd en daarnaast door een andere bevoegd persoon dan de gebruiker met intervallen van maximaal een jaar. Bij een hogere frequentie van het gebruik van de uitrusting en zwaardere omstandigheden moet de frequentie van inspecties door de bevoegde persoon mogelijk worden verhoogd. De frequentie van deze inspecties moet worden bepaald door de bevoegde persoon volgens de specifieke omstandigheden van de werkplek.
- 5.2 INSPECTIEPROCEDURES:** Inspecteer dit product volgens de procedures in het 'Logboek voor inspectie en onderhoud'. De documentatie van elke inspectie moet worden bijgehouden door de eigenaar van deze uitrusting. Een inspectie- en onderhoudslogboek moet in de buurt van het product worden geplaatst of anderszins gemakkelijk toegankelijk zijn voor gebruikers. Het wordt aanbevolen om het product te markeren met de datum van de volgende of laatste inspectie.
- 5.3 DEFECTEN:** Als het product niet opnieuw in gebruik kan worden genomen vanwege een bestaand defect of een onveilige toestand, moet het product worden vernietigd of naar 3M worden gestuurd voor vervanging.
- 5.4 GEBRUIKSDUUR VAN HET PRODUCT:** De functionele levensduur van het product wordt bepaald door de werkomstandigheden en het onderhoud. Zolang het product bij inspectie aan de criteria voldoet, kan het gedurende maximaal 10 jaar in gebruik blijven.

6.0 ONDERHOUD, SERVICE en OPSLAG

Uitrusting die onderhoud nodig heeft of gepland is voor onderhoud, moet worden gemarkeerd met de tekst 'NIET GEBRUIKEN'. Deze uitrustingslabels mogen niet worden verwijderd voordat onderhoud is uitgevoerd.

Reinig of desinfecteer het product niet op een andere manier dan is beschreven in de volgende reinigingsinstructies. Andere methoden kunnen nadelige effecten hebben op het product of de gebruiker.

- 6.1 REINIGEN:** Volledig lichaamsharnassen van 3M moeten worden gereinigd in overeenstemming met de instructies van 3M. Om het harnas schoon te maken, wast u het in een mild, bleekvrij wasmiddel en spoelt u het daarna uit. Het harnas moet daarna worden opgehangen om aan de lucht te kunnen drogen. De temperatuur van het water dat wordt gebruikt voor het reinigen en de temperaturen bij het aan de lucht drogen, mogen nooit hoger zijn dan 54,4 °C (130 °F). Voor meer informatie verwijzen wij u naar het technisch bulletin op onze website: <http://www.3M.com/FallProtection/WebCleaning>


Voor vragen over reinigingsprocedures kunt u contact opnemen met 3M Technical Services.

- 6.2 ONDERHOUD:** Deze apparatuur kan niet worden gerepareerd. Bij definitief uit bedrijf nemen, snijdt u de harnasriemen door of maakt u het harnas op een andere manier onbruikbaar voordat u het weggooit.
- 6.3 OPSLAG EN TRANSPORT:** Bewaar en vervoer het product in een koele, droge, schone omgeving, beschermd tegen direct zonlicht. Vermijd plekken waar chemische dampen kunnen voorkomen. Inspecteer de onderdelen grondig na een langdurige opslag.

Het wordt aanbevolen dat de gebruiker de blootstelling van het product aan UV-licht beperkt. Langdurige blootstelling aan UV-licht kan ertoe leiden dat het materiaal van de band sneller afbreekt.

7.0 LABELS en MARKERINGEN


7.1 **LABELS:** Afbeelding 14 toont productlabels en hun locatie op het harnas. Alle labels dienen aanwezig en volledig leesbaar te zijn. Elk label bevat de volgende informatie:

A	<p>Ⓐ Lichaamsharnas polyester singelband. Ⓑ Capaciteit: Eén persoon 140 kg (310 lb.) MAX. Ⓒ Verwijder het label niet. Ⓓ Gemaakt in Slowakije Ⓔ <i>Waarschuwing:</i> Overschrijd de capaciteit van dit onderdeel of die van andere systeemonderdelen niet. De capaciteit is het gezamenlijke, maximale gewicht waarvoor het onderdeel, en het gebruik ervan, is ontworpen. Het gezamenlijke gewicht is inclusief het lichaamsgewicht van de gebruiker, kleding, gereedschap en eventueel meegedragen voorwerpen. Neem voor meer informatie contact op met 3M.</p> <p>Ⓕ Voorafgaand aan gebruik dienen de instructies van de fabrikant te worden gelezen en begrepen. De ten tijde van verzending bij dit product geleverde instructies moeten worden opgevolgd. Nalatigheid kan letsel of de dood tot gevolg hebben. Neem contact op met 3M als een instructieblad nodig is. Inspecteer het vóór elk gebruik. Gebruik het niet als het tekenen van slijtage of schade vertoont. Dit lichaamsharnas is bedoeld om te worden gebruikt voor het opvangen van de ernstigste vrije vallen. Onderdelen die onderworpen zijn aan valstop- of botskrachten, moeten onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld en vernietigd. Gebruik bij het maken van verbindingen uitsluitend zelfvergrendelende connectors. De verbindende kliksluiting en D-ring moeten compatibel zijn in grootte, vorm en sterkte. Dit artikel is niet vlamwerend of hittebestendig. Reparaties dienen uitsluitend door 3M te worden uitgevoerd. Bij onjuist gebruik of wijziging aan de apparatuur vervalt de garantie.</p>
B	<p>Ⓐ Serienummer Ⓑ Fabricagemaad Ⓒ Fabricagejaar Ⓓ Batchnummer Ⓔ Modelnummer</p> <p>Ⓕ Europese norm Ⓖ  Lees de instructies Ⓗ CE-markering van Europese conformiteit, UKCA-markering van VK-conformiteit Ⓘ Nummer van het keuringsinstituut dat de conformiteit met het type controleert Ⓙ Initialen van de invoer in het inspectielogboek Ⓚ Datum van de invoer in het inspectielogboek Ⓛ Riemmaat Ⓜ WIND-specificatie</p>
C	<p>1) Rugbevestiging is voor valstop, bewegingsbeperking of redding. 2) Borstbeenbevestiging is voor valstop, bewegingsbeperking of redding. 3) Schouderbevestigingen zijn voor redding of betreden/terughalen. 4) Heupbevestigingen zijn voor werkpositionering of bewegingsbeperking. 5) Bevestiging aan de voorzijde is voor werkpositionering, bewegingsbeperking of redding. 6) Bevestiging aan de achterkant van de taille is voor bewegingsbeperking. Ⓐ ZIE DE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR MEER INFORMATIE</p>

8.0 RFID-tag

8.1 **LOCATIE:** Het 3M-product dat in deze gebruiksaanwijzing wordt behandeld, is uitgerust met een RFID-tag ('Radio Frequency Identification'). RFID-tags kunnen worden gebruikt in combinatie met een RFID-tagscanner voor het vastleggen van productinspectieresultaten. Zie afbeelding 13 voor waar uw RFID-tag zich bevindt.

8.2 **AFVOER:** Verwijder de RFID-tag voordat u dit product afvoert en voer het af/recycle het in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften Raadpleeg de onderstaande weblink voor meer informatie over het verwijderen van de RFID-tag.

	<p>Gooi uw product niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval. Het symbool van de afvalcontainer met een kruis erdoorheen geeft aan dat alle EEA (elektrische en elektronische apparatuur) volgens de plaatselijke wetgeving moet worden afgevoerd via beschikbare retour- en inzamelingssystemen. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of uw lokale 3M-vertegenwoordiger.</p>
---	--

Voor meer informatie kunt u terecht op onze website: <http://www.3M.com/FallProtection/RFID>



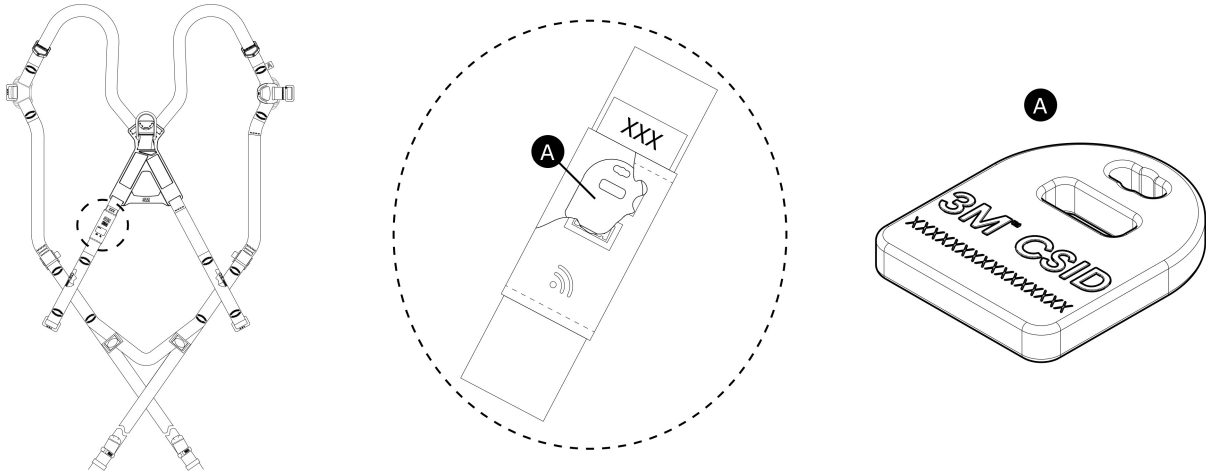
9.0 WOORDENLIJST

9.1 **DEFINITIES:** De volgende termen en definities worden gebruikt in deze handleiding.

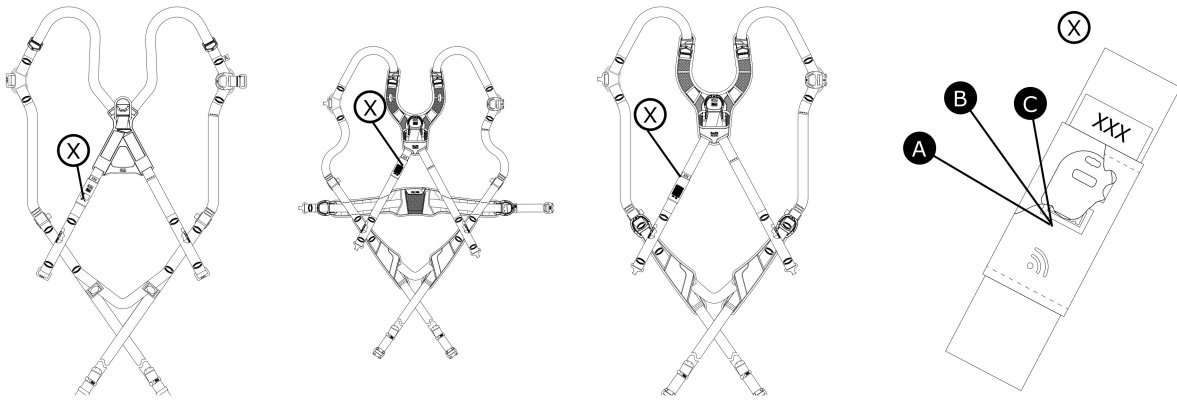
Bezoek onze website voor een uitgebreide lijst met termen en definities: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **GEMACHTIGD PERSOON:** Een persoon die door de werkgever aangewezen is om werk uit te voeren op een locatie waar de persoon wordt blootgesteld aan valgevaar.
- **BEVOEGD PERSOON:** Een persoon die in staat is om bestaande en voorspelbare gevaren in de werkomgeving of -omstandigheden te identificeren die onhygiënisch, gevaarlijk of riskant zijn voor werknemers en die gemachtigd is om direct corrigerende acties te ondernemen om gevaren te elimineren.
- **VALSTOPSYSTEEM:** Een verzameling valbeveiligingsuitrustingen die is geconfigureerd om de gebruiker te beschermen bij een val.
- **GEKWALIFICEERD PERSOON:** Een persoon met een erkend diploma, certificaat of professionele status of die door uitgebreide kennis, training en ervaring met succes heeft aangetoond dat hij/zij in staat is problemen met betrekking tot valbeveiligings- en reddingssystemen op te lossen of te verhelpen voor zover vereist door de toepasselijke nationale, regionale en lokale regelgeving.
- **REDDINGSSYSTEEM:** Een verzameling valbeveiligingsuitrustingen die is geconfigureerd om een persoon van een gevaarlijke naar een veilige locatie te brengen. Vrije val is niet toegestaan.
- **REDDINGSWERKER:** Iemand die het reddingssysteem gebruikt om een reddingsactie uit te voeren.
- **VALBEPERKINGSSYSTEEM:** Een verzameling valbeveiligingsuitrustingen die is geconfigureerd om te voorkomen dat de gebruiker valgevaar riskeert. Vrije val is niet toegestaan.
- **GEBRUIKTER:** Een persoon die activiteiten uitvoert terwijl deze wordt beschermd door een valbeveiligingssysteem

Afbeelding 13 - Locatie RFID-tag



Afbeelding 14 - Productlabels

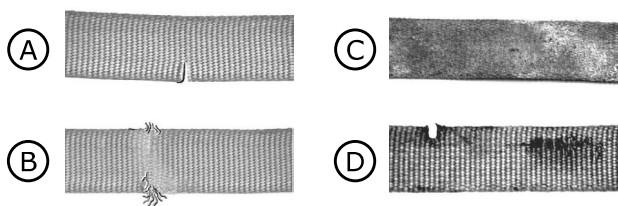


<p>A</p>	<p>3M SALA Fall Protection www.3M.com/FallProtection JEGOROVA 35, BANSKA BYSTRICA 974 01, SLOVAKIA</p> <p>BODY HARNESS POLYESTER WEB CAPACITY: ONE PERSON 140 kg MAX. DO NOT REMOVE LABEL MADE IN SLOVAKIA</p> <p>WARNING DO NOT EXCEED CAPACITY OF THIS OR OTHER SYSTEM COMPONENTS. CAPACITY IS THE COMBINED WEIGHT FOR WHICH THE COMPONENT IS DESIGNED TO BE USED. COMBINED WEIGHT INCLUDES THE USER'S BODY WEIGHT, CLOTHING, TOOLS, AND ANY OBJECTS CARRIED. CONTACT 3M FOR MORE INFORMATION</p>	<p>F WARNING MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MUST BE READ AND UNDERSTOOD PRIOR TO USE. INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH THIS PRODUCT AT TIME OF SHIPMENT MUST BE FOLLOWED. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. CONTACT 3M IF INSTRUCTION SHEET IS NEEDED. INSPECT BEFORE EACH USE. DO NOT USE IF WEAR OR DAMAGE IS PRESENT. THIS BODY HARNESS IS INTENDED TO BE USED TO ARREST THE MOST SEVERE FREE FALLS. ITEMS SUBJECTED TO FALL, ARREST OR IMPACT FORCES MUST BE IMMEDIATELY REMOVED FROM SERVICE AND DESTROYED. WHEN MAKING CONNECTIONS, ONLY USE SELF-LOCKING CONNECTORS. CONNECTING SNAP AND D-RING MUST BE COMPATIBLE IN SIZE, SHAPE AND STRENGTH. THIS ITEM IS NOT FLAME OR HEAT RESISTANT. REPAIRS ONLY TO BE PERFORMED BY 3M. EQUIPMENT MODIFICATION OR MISUSE VOIDS WARRANTY.</p>																								
<p>B</p>	<p>PRODUCT COMPLIANCE</p> <p>G = EN 358:2018 H = EN 361:2002 I = EN 1497:2007 J = EN 813:2008 K = EN 355:2002 L = Spec. WIND</p> <p>CE 1019 3M, JEGOROVA 35, BB, SLOVAKIA UK 0321 3M, Cain RD, RG12 8HT, UK</p> <p>BELT SIZE: xxcm - xxxcm MFRD: (yr/mo) LOT: MODEL NO: STDS: 2022 / 01 220100000 XXXXXX XX</p>	<p>INSPECTION LOG A SEE RFID TAG IN CLEAR POUCH</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>DATE</th> <th>INITIAL</th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>J</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>K</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>DO NOT REMOVE THIS LABEL</p>	DATE	INITIAL								J								K						
DATE	INITIAL																									
	J																									
	K																									
<p>C</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1) Dorsal attachment is for fall arrest, travel restraint or rescue. 2) Sternum attachment is for fall arrest, travel restraint, or rescue. 3) Shoulder attachments are for rescue or entry/retrieval. 4) Hip attachments are for work positioning or travel restraint. 5) Frontal attachment is for Work positioning, travel restraint or rescue. 6) Rear waist attachment is for travel restraint. <p>SEE USER INSTRUCTIONS FOR MORE DETAILS A</p>																									

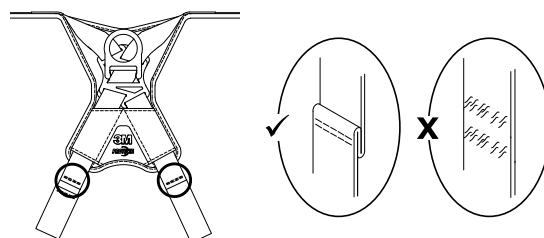
Tabel 2 – Logboek voor inspectie en onderhoud

Modelnummer (serienummer):					
Aankoopdatum:			Datum van eerste gebruik:		
...					
<input checked="" type="checkbox"/> <i>Dit product moet vóór elk gebruik worden geïnspecteerd door de gebruiker. Bovendien moet een andere bevoegde persoon dan de gebruiker deze apparatuur ten minste eenmaal per jaar inspecteren.</i>					
...					
Onderdeel	Inspectieprocedure	Inspectieresultaat			
		Geslaagd		Mislukt	
Harnas-hardware (Tabel 1)	Inspecteer al het materiaal van het harnas op schade, inclusief alle bevestigingselementen, gespen, afstellers en andere elementen. Geen van deze items mag beschadigd, gebroken of vervormd zijn. Elk item moet ook vrij zijn van scherpe randen, bramen, scheuren, versleten onderdelen of corrosie. Materialen met een PVC-coating dienen geen sneden, scheuren, slijtageplekken en gaten in de coating te bevatten om non-conductiviteit te garanderen. Zorg dat alle gespen en afstellers soepel functioneren.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Singelband en stiksel (afbeelding 15)	Inspecteer alle delen van de singelband van het harnas. Al het materiaal van de band moet vrij zijn van sneden (A), rafels (B), sterke vervuiling (C) en lasbrandplekken (D). Controleer op scheuren, afslijtingen, schimmels, brandplekken, verkleuringen en gebroken vezels. Controleer op uitgetrokken of doorgesneden steken. Gebroken steken kunnen erop wijzen dat het harnas aan krachten is blootgesteld en niet langer gebruikt mag worden.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gestikte stootbelastingsindicatoren (afbeelding 16)	Controleer of alle stootbelastingsindicatoren intact zijn. De stootbelastingsindicatoren zijn delen van de singelband die over zichzelf heen gestikt zijn en met een speciaal stikselpatroon zijn vastgemaakt. Dit stikselpatroon is ontworpen om los te laten wanneer het harnas een val opvangt of wordt blootgesteld aan vergelijkbare krachten. Als een stootbelastingsindicator geactiveerd is (met indicatie), moet het harnas buiten gebruik gesteld en vernietigd worden.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Labels (afbeelding 14)	Alle labels dienen aanwezig en volledig leesbaar te zijn.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Valbeveiligingsuitrusting	Extra valbeveiligingsuitrusting die met het product wordt gebruikt, moet worden geïnstalleerd en geïnspecteerd volgens de instructies van de fabrikant.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
...					
<input checked="" type="checkbox"/> <i>Als het product een inspectieprocedure niet doorstaat, komt het product niet door de algehele inspectie. Als het product niet door de inspectie komt, moet u het onmiddellijk buiten gebruik stellen. Markeer het product duidelijk met 'NIET GEBRUIKEN'. Zie paragraaf 5 voor meer informatie.</i>					
...					
Inspectietype:	<input type="checkbox"/> Gebruiker	<input type="checkbox"/> Bevoegd persoon	Algemeen inspectieresultaat:	<input type="checkbox"/> Geslaagd	<input type="checkbox"/> Mislukt
Geïnspecteerd door:	Inspectiedatum:				
Handtekening:	Volgende inspectie op:				
...					
Aanvullende opmerkingen:					

Afbeelding 15 - Singelband



Afbeelding 16 - Stootbelastingsindicatoren





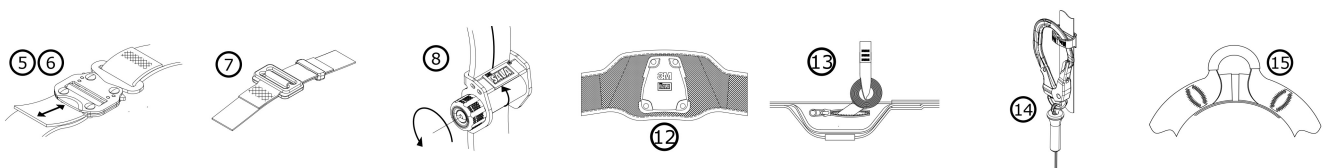
Fall Protection

CE	UK CA	EN 361:2002 EN 358:2018 EN1497:2007 Spes. WIND	3M™ DBI-SALA® XE-SERIEN HELKROPPSSELE
EU-typeprøving og samsvar med type	UK-t ypeundersøkelse og produksjonskontroll	Forordning (EU) 2016/425 og forordning 2016/425 som brakt inn i britisk lov og endret	
No. 1019 VVUU, a.s. Pikartska 1337/7 716 07 Ostrava-Radvanice Czech Republic	No. 0321 SATRA Technology Centre Limited, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom		BRUKSANVISNINGER 5908092 REV. B

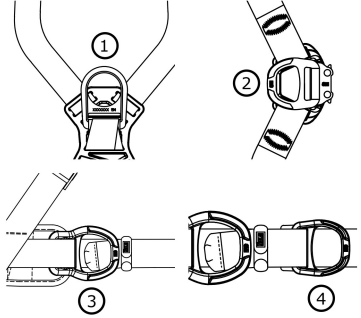
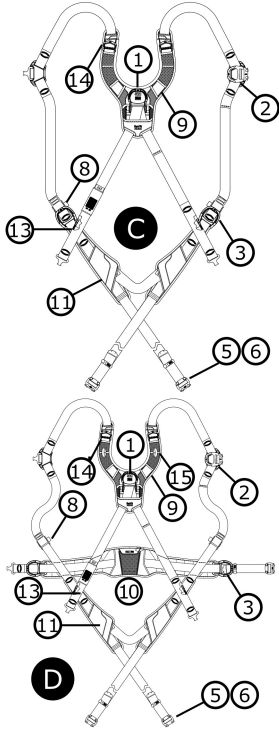
For identifisering av produktkoder se Tabell 1. Se «Tabell 1 – Produktspesifikasjoner» for mer produktinformasjon.

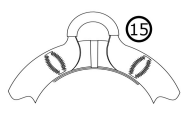
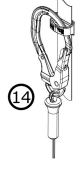
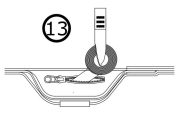
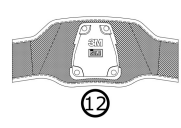
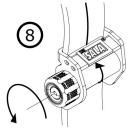
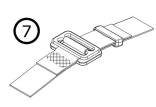
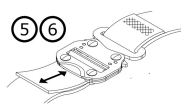
Figur 1 – Produktoversikt

	Selestil	Selemodell	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮
			Dorsal	Sternal	Hofte	Frontal	Automatisk hurtigspenne	Hurtigspenne	Gjennomføringsspenne	Revolver	Rygg og skulder	Belte og hofte	Bein	Slitasjepute for korsryggen	Avlastningsstropper ved hengertraume	Lineholder	Redningsløkke
			Festelementer				Spenner og Justeringer			Puter			Andre elementer				
	A	1112702 1112703 1112704	✓	✓					✓	✓					✓	✓	
	B	1112705 1112706 1112707	✓	✓	✓				✓	✓			✓		✓	✓	
	A	1112708 1112709 1112710	✓	✓					✓	✓					✓	✓	✓
	C	1112711 1112712 1112713	✓	✓					✓		✓				✓	✓	
	D	1112714 1112715 1112716	✓	✓	✓				✓		✓		✓		✓	✓	
	C	1112717 1112718 1112719	✓	✓					✓		✓				✓	✓	✓
	C	1112720 1112721 1112722	✓	✓					✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	D	1112723 1112724 1112725	✓	✓	✓				✓		✓	✓	✓	✓		✓	✓
	C	1112726 1112727 1112728	✓	✓				✓			✓	✓		✓	✓	✓	
	D	1112729 1112730 1112731	✓	✓	✓			✓			✓	✓	✓	✓		✓	✓
	C	1112732 1112733 1112734	✓	✓				✓			✓	✓		✓	✓	✓	✓



Figur 1 – Produktoversikt

	Selestil	Selemodell	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮	
			Dorsal	Sternal	Hofte	Frontal	Automatisk hurtigspenne	Hurtigspenne	Gjennomføringsspenne	Revolver	Rygg og skulder	Belte og hofte	Bein	Slitasjepute for korsryggen	Avlastningsstropper ved hengttraume	Lineholder	Redningsløkke	
			Festeelementer				Spenner og Justeringer				Puter			Andre elementer				
	D	1112735																
		1112736	✓	✓	✓		✓			✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓
		1112737																
	C	1112738																
		1112739	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓		✓	✓	
		1112740																
	D	1112741																
		1112742	✓	✓	✓		✓				✓	✓		✓		✓	✓	
		1112743																
	D	1112744	✓	✓	✓		✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
		1112745																
		1112746	✓	✓	✓		✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
			1112747	✓	✓	✓	✓	✓										
			1112748	✓	✓	✓	✓	✓										
			1112749	✓	✓	✓	✓	✓										



SIKKERHETSINFORMASJON

NO

Les, forstå og følg all sikkerhetsinformasjon i disse instruksjonene før du tar dette produktet i bruk. UNNLATELSE AV Å GJØRE DETTE KAN FØRE TIL ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØDSFALL.

Disse instruksjonene må gis til brukeren av utstyret. Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig referanse.

Tiltenkt bruk:

Dette produktet brukes som en del av et komplett fallsikringssystem.

Bruk i andre sammenhenger, inkludert, men ikke begrenset til, materialhåndtering, fritidsbruk eller idrettsrelaterte aktiviteter, eller andre aktiviteter som ikke er beskrevet i disse instruksjonene, er ikke godkjent av 3M og kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

Dette produktet skal bare brukes av opplærte brukere i arbeidsplassanvendelser.



ADVARSEL

Dette produktet brukes som en del av et komplett fallsikringssystem. Alle brukere må være fullt opplært i sikker installasjon og betjening av deres komplette fallsikringssystem. **Misbruk av dette produktet kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.** Se alle brukerveiledninger og produsentanbefalinger for informasjon om riktig valg, bruk, installasjon, vedlikehold og service. Kontakt din veileder eller 3M Tekniske tjenester for mer informasjon.

- **For å redusere risikoen som er forbundet med å bruke en helkroppssele som, om det ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller død:**
 - Inspiser produktet før hver bruk og etter eventuelle fallhendelser i samsvar med prosedyrene som er spesifisert i disse instruksjonene.
 - Hvis inspeksjonen avdekker en usikker eller defekt tilstand, må produktet øyeblikkelig tas ut av bruk og merkes med teksten «IKKE BRUK». Ødelegg eller reparer produktet i henhold til disse instruksjonene.
 - Ethvert produkt som er blitt belastet som følge av fall eller støtkrefter, må umiddelbart tas ut av bruk og destrueres. Ødelegg eller reparer produktet i henhold til disse instruksjonene.
 - Forsikre deg om at fallsikringssystemer som er satt sammen av komponenter laget av forskjellige produsenter, er kompatible og oppfyller alle gjeldende fallsikringsregler, -standarder eller -krav. Rådfør deg alltid med en kompetent eller kvalifisert person før du bruker disse systemene.
 - Sørg for at livlinen holdes fri for alle farer, inkludert, men ikke begrenset til: sammenfiltring med brukere, andre arbeidere, maskineri i bevegelse, andre gjenstander i nærheten eller støt fra overliggende gjenstander som kan falle på livlinen eller brukerne.
 - Ikke vri, knyt eller la det være slakk i livlinen.
 - Ikke vri, knyt eller slå knute på produktet.
 - Ikke overskrid antall tillatte brukere som er spesifisert i disse instruksjonene.
 - Sørg for at selen er riktig dimensjonert, justert, tatt på og tatt i bruk som beskrevet i disse instruksjonene.
 - Forsikre deg om at produktet er konfigurert og installert riktig for sikker bruk som beskrevet i disse instruksjonene.
 - Utvis forsiktighet ved installering, bruk og flytting av produktet da bevegelige deler vil kunne skape potensielle klemmepunkter.
- **For å redusere risikoen som er forbundet med arbeid i høyden, og som, dersom det ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller død:**
 - Din helse og fysiske tilstand må gjøre det mulig for deg å arbeide trygt i høyden og motstå alle krefter forbundet med en fallhendelse. Rådfør deg med legen din hvis du har spørsmål angående din evne til å bruke dette utstyret.
 - Du må aldri overskride tillatt kapasitet for fallsikringsutstyret.
 - Du må aldri overskride maksimal frifallshøyde for fallsikringsutstyret.
 - Ikke bruk fallsikringsutstyr som ikke består inspeksjonen, eller hvis du er bekymret for bruken av eller egnetheten til utstyret. Kontakt 3M Tekniske tjenester hvis du har spørsmål.
 - Noen delsystemer og delekombinasjoner kan hindre bruken av dette utstyret. Bruk kun kompatible koblinger. Kontakt 3M Tekniske tjenester før dette utstyret blir brukt sammen med andre komponenter eller delsystemer enn de som beskrives i disse instruksjonene.
 - Vær spesielt forsiktig når du arbeider rundt bevegelig maskineri, elektriske farer, ekstreme temperaturer, kjemiske farer, eksplosive eller giftige gasser, skarpe kanter, ru overflater eller i underkant av overhengende materialer som kan falle ned på deg eller fallsikringsutstyret.
 - Forsikre deg om at bruken av produktet er klassifisert for farene i arbeidsmiljøet ditt.
 - Sørg for at det er tilstrekkelig fallklaring når du arbeider i høyden.
 - Du må aldri modifisere eller endre på fallsikringsutstyret. Bare 3M eller personer med skriftlig godkjennelse kan reparere 3M-utstyr.
 - Før du bruker fallsikringsutstyr, må du sørge for at det finnes en skriftlig redningsplan som legger til rette for en rask redning hvis det inntreffer et falluhell.
 - Hvis et falluhell inntreffer, søk umiddelbart medisinsk hjelp for den arbeideren som har falt.
 - Kun en hel kroppssele skal brukes som fallsikring. Ikke bruk nyrebelte.
 - Begrens svingfall ved å arbeide så rett under forankringspunktet som mulig.
 - Et sekundært fallsikringssystem må brukes ved opplæring med dette produktet. Praktikanter må ikke utsettes for en utilsiktet fallfare.
 - Ha alltid på hensiktsmessig personlig verneutstyr når du installerer, bruker eller inspiserer produktet.
 - Utfør aldri arbeid under en opphengt last eller arbeider.
 - Sørg for at det alltid er 100 % fastbinding.